

## FM/MW/LW CD плейър

Инструкции за експлоатация

BG

За да изключите екрана с демонстрацията (DEMO), вижте стр. 4.

CDX-GT434U  
CDX-GT430U



Относно инсталацията и свързването вижте приложените инструкции за инсталация/свързване.


**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Този етикет се намира от долната страна на на устройството.

**Забележка за потребители в страните, които попадат под изискванията на директивите на Европейския съюз**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Токио, Япония.

Оторизираният представител за EMC е Sony Германия, GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Штутгарт, Германия. За сервиз и проблеми с гаранцията, обръщайте се към адресите, които са ви дадени в отделните сервизни книжки и гаранционни карти.

 **Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковката показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.



Microsoft, Windows Media и логото на Windows са търговски марки или регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените Щати и/или други страни.

MPEG Layer-3 технологията за аудио кодиране и патентите са лицензирани от Fraunhofer US и Thomson.

Този продукт е защитен от някои авторски права върху интелектуалната собственост на Microsoft Corporation. Използването или разпространението на тези технологии извън този продукт и без лиценз от Microsoft или упълномощен представител на Microsoft е забранена.

Доставчиците на съдържание използват технологията за управление на дигиталните права на Windows Media, съдържащи се в това устройство ("WM-DRM"), за да опазят целостта на своето съдържание ("Secure Content"), така че интелектуалната им собственост, включително и авторските права в това съдържание, да не бъдат присвоени.

Това устройство използва WM-DRM софтуер, за да възпроизвежда Secure Content ("WM-DRM софтуер"). Ако сигурността на WM-DRM софтуера в това устройство е била нарушена, притежателите на Secure Content ("Secure Content Owners") може да изискат от Microsoft да отнеме правото на WM-DRM софтуера да придобива нови лицензи за копиране, извеждане и/или възпроизвеждане на Secure Content. Отнемането на лиценза няма да попречи на WM-DRM софтуера да възпроизвежда незащитено съдържание. Списъкът на WM-DRM софтуера с отнет лиценз се изпраща във вашето устройство, когато съблягате лиценз за Secure Content от интернет или от компютър. В съответствие с този лиценз Microsoft може да качи на вашето устройство списък с отнети лицензи от името на Secure Content Owners.

**Предупреждение, ако запалването на вашия автомобил няма АСС позиция.**

Уверете се, че сте включили функцията за автоматично изключване (стр. 14). Устройството автоматично ще се изключи напълно в загаденото време след като бъде изключено, което ще предотврати изразходването на акумулатора.

Ако не загадете функцията за автоматично изключване, всеки път, когато изключвате автомобила от контакт, трябва да натискате и задръжате **(OFF)** на устройството, докато дисплеят изчезне.

## Съдържание

### Подготовка за експлоатация

Дискове, които можете да възпроизвеждате на това устройство . . . 4
Нулиране на устройството . . . . . 4
Отмяна на DEMO режима . . . . . 4
Сверяване на часовника . . . . . 4
Сваляне на предния панел . . . . . 5
Прикрепване на предния панел . . . . . 5

### Местоположение на бутоните и основни операции

Основно тяло . . . . . 6
Търсене на песен . . . . . 8
Търсене на песен по име – Quick-BrowZer . . . . . 8
Търсене на запис като слушате част от него – ZAPPIN . . . . . 9

### Радио

Запазване и приемане на станции . . . . . 9
Автоматично запазване на станции – BTM . . . . . 9
Ръчно запазване на станции . . . . . 9
Приемане на запазени станции . . . . . 9
Автоматична настройка . . . . . 9
RDS . . . . . 10
Преглед . . . . . 10
Настройка на AF (Алтернативни честоти) и TA (Съобщения за трафик) . . 10
Избор наPTY (Програмен вид) . . . . . 11
Настройка на CT (Време на часовника) . . 11

### CD

Опции на дисплея . . . . . 11
Повторно и разбъркано възпроизвеждане . . . . . 11

### USB устройства

Възпроизвеждане на USB устройства . . . 12
Опции на дисплея . . . . . 12
Повторно и разбъркано възпроизвеждане . . . . . 13

### Други функции

Промяна на настройките на звука . . . . . 13
Настройка на характеристиките на звука . . . . . 13
Настройка на кривата на еквалайзера – EQ3 . . . . . 14
Настройка на опциите в менюто – SET . . . . . 14
Използване на допълнително оборудване . . 15
Допълнително аудио оборудване . . . . . 15
Устройство за дистанционно управление – RM-X114 . . . . . 15
Въртящо се устройство за дистанционно управление RM-X4S . . . . 16

### Допълнителна информация

Предпазни мерки . . . . . 17
Забележки за дисковете . . . . . 17
Ред на възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове . . . . . 17
Поддръжка . . . . . 17
Изваждане на устройството . . . . . 18
Спецификации . . . . . 19
Отстраняване на проблеми . . . . . 19
Съобщения за грешки/Съобщения . . . . 21

## Интернет страница за поддръжка

Ако имате въпроси или за информация относно поддръжката на този продукт, моля, посетете следната интернет страница:

<http://support.sony-europe.com>







Предлага информация за:

- Модели и производители на съвместими цифрови аудио плейъри
- Поддръжани MP3/WMA/AAC файлове

## Подготовка за експлоатация

### Дискове, които можете да възпроизведете на това устройство

Можете да възпроизведете CD-DA (съдържащ също и CD TEXT) и CD-R/CD-RW (MP3/WMA/ACC файлове (стр. 17)).

Видове дискове	Етикет на диска
CD-DA	 
MP3 WMA AAC	   

## Нулиране на устройството

Преди да работите с устройството за първи път или когато сменяте акумулатора на автомобила, или при смяна на връзките, трябва да нулирате устройството. Свалете предния панел (стр. 5) и натиснете бутона RESET (стр. 6) с остър предмет, като например с химикалка.

### Забележка

Когато натиснете бутона RESET, настройката за часовника и други запазени настройки ще бъдат изтрити.

## Отмяна на DEMO режима

Можете да отмените дисплея с демонстрация, който се извежда докато изключвате.

- 1 Натиснете и задръжте диска за избор.**  
Извежда се дисплеят с настройки.
- 2 Натиснете диска за избор няколкократно, докато се появи “DEMO”.**
- 3 Завъртете диска за избор, за да изберете “DEMO-OFF”.**
- 4 Натиснете и задръжте диска за избор.**

Настройката приключва и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/приемане.

## Свервяване на часовника

Часовникът използва 24-часова цифрова индикация.

- 1 Натиснете и задръжте диска за избор.**  
Появява се дисплей с настройките.
- 2 Завъртете диска за избор неколкратно, докато се изведе “CLOCK-ADJ”.**
- 3 Натиснете (SEEK) +.**  
Индикацията за часа примива.
- 4 Завъртете диска за избор, за да настроите часа и минутата.**  
За да преместите цифровата индикация, натиснете (SEEK) +/-.
- 5 След като зададете минутата, натиснете диска за избор.**  
Настройките са завършени и часовникът спартира.

За да изведете часовника, натиснете (DISPL). Натиснете (DISPL) отново, за да се върнете към предишния дисплей.

### Съвет

Можете автоматично да сверявате часовника, като използвате функцията RDS (стр. 11).

## Сваляне на предния панел

Можете да свалите предния панел на устройството, за да прегледате устройството от кражба.

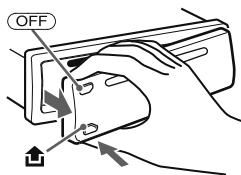
### Предупредителна аларма

Когато загасите автомобила без да сте извадили предния панел, предупредителната аларма издава звукови сигнали в продължение на няколко секунди. Алармата ще се чува, само ако използвате възрастния усилвател.

#### 1 Натиснете **OFF**.

Устройството се изключва.

#### 2 Натиснете и след това издърпайте към себе си.

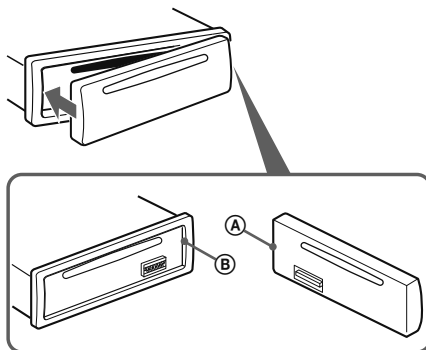


### Забележки

- Не изпускате и не прилагайте прекалено силен натиск върху предния панел и прозореца на дисплея.
- Не излагайте предния панел на горещина/ високи температури или на влага. Избягвайте поставянето на предния панел върху предното или задното табло в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не отстранявайте предния панел по време на възпроизвеждане на USB устройство, в противен случай данните на USB устройството могат да се повредят.

## Прикрепване на предния панел

Поставете частта **A** на предния панел към частта **B** на устройството; след това леко натиснете лявата страна навътре докато чуete изщракване.

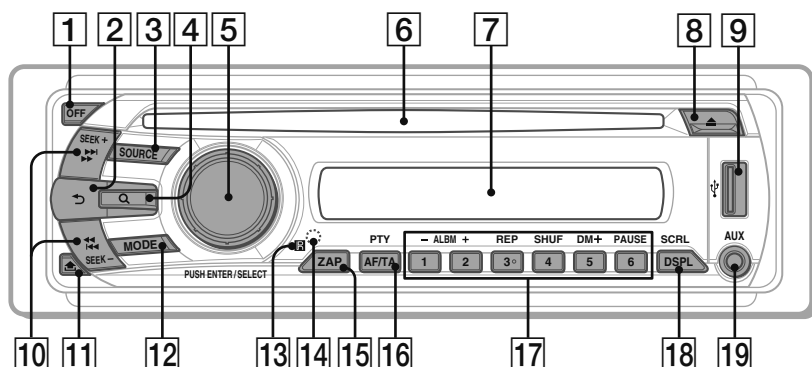


### Забележка

Не поставяйте нищо върху вътрешната повърхност на предния панел.

# Местоположение на бутоните и основни операции

## Основно тяло



В тази част са описани инструкциите и местоположенията на бутоните, както и основни операции. За повече информация вижте указаните страници. За работа с USB устройство, вижте “USB устройства” на стр. 12.

### 1 Бутон OFF

За да изключите; за да спрете източника.

### 2 Бутон ↶ (BACK) стр. 8

За да се върнете към предходния дисплей.

### 3 Бутон SOURCE

За включване на хранването; за смяна на източника (Радио/CD/USB/AUX).

### 4 Бутон Q (BROWSE) стр. 8

За да влезете в режим Quick-Browse.

### 5 Контролен диск/бутон за избор

За да регулирате нивото на звука (завъртете); изберете опции за настройка (натиснете и завъртете).

### 6 Отделение за диск

За да заредите диск (страницата с надписи сочи нагоре); възпроизвеждането започва.

### 7 Прозорец на дисплея

### 8 Бутон ▲ (изваждане)

За да извадите диска.

### 9 USB терминал стр. 12

За да свържете към USB устройство.

### 10 Бутони SEEK +/- CD/USB

За да пропуснете записи (натиснете); пропуснете записи неколккратно (натиснете и натиснете отново за около 1 секунда и задръжте).

#### Радио:

За да настроите станциите автоматично (натиснете); намерете станция ръчно (натиснете и задръжте).

### 11 Бутон 📶 (освобождение на предния панел) стр. 5

### 12 Бутон MODE стр. 9

Натиснете, за да изберете радио честота (FM/MW/LW).

### 13 Рецептор за картоовото устройство за дистанционно управление.

### 14 Бутон RESET (разположен зад предния панел) стр. 4

### 15 Бутон ZAP стр. 9

За да влезете в режим ZAPPIN.

### 16 Бутон AF (Алтернативни честоти)/TA (Съобщения за трафик)/PTY (програмен тип) стр. 10, 11

За да зададете AF и TA (натиснете); за да изберете PTY (натиснете и задръжте) в RDS.

## 17 Бутони с цифри

### CD/USB:

①/②: **ALBUM** -/+ (по време на възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC)

За да прескочите албуми (натиснете); за продължително прескачане на албуми (натиснете и задържете).

③: **REP** стр. 11, 13

④: **SHUF** стр. 11, 13

⑤: **DM+**

Увеличава цифрово компресирания звук като например MP3. За да активирате функцията DM+, задайте "ON". За да отмените функцията, задайте "OFF".

⑥: **PAUSE**

За да поставите възпроизвеждането на пауза. За да отмените паузата, натиснете бутона отново.

### Радио:

За да приемате запаметени станции (натиснете)/запазвате радио станции (натиснете и задържете).

## 18 Бутон DSPL (дисплей)/SCRL (прелистване) стр. 10, 11, 12

За да промените опции на дисплея (натиснете); за да прелистите изведена опция (натиснете и задържете).

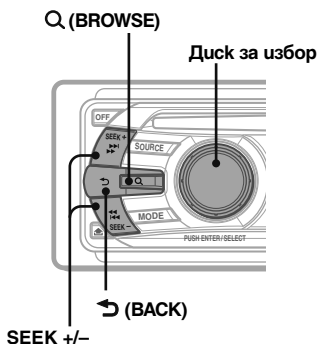
## 19 AUX Входен жак стр. 15

За да свържете портативно аудио устройство.

## Търсене на песен

### Търсене на песен по име – Quick-BrowZer

Можете лесно да търсите песни на CD, USB или iPod устройство по категория.



- 1 **Натиснете Q (BROWSE) нагоре.**  
Устройството влиза в режим Quick-BrowZer и се извежда списъкът с категориите, които можете да търсите.
- 2 **Завъртете диска за избор, за да изберете желана категория за търсене, след това натиснете, за да потвърдите избора си.**
- 3 **Повторете стъпка 2, докато изберете желаните записи.**  
Възпроизвеждането започва.

**За да се върнете към предходния дисплей.**

Натиснете ↩ (BACK)

**За да излезете от режима Quick-BrowZer**

Натиснете Q (BROWSE).

#### **Забележка**

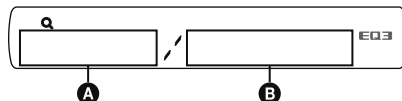
Когато влизате в режим Quick-BrowZer, настройката за повторно/разбъркано възпроизвеждане се отменя.

### Търсене чрез пропускане на опции – Режим на прескачане

Когато в категорията има много опции, с тази функция можете да потърсите желаната опция по-бързо.

- 1 Натиснете (SEEK) + в режим Quick-BrowZer.

Извежда се следният дисплей.



- A Номер на настоящата опция.
- B Общ брой на опциите в настоящия слой

Извежда се името на опцията

- 2 Завъртете диска за избор, за да изберете желаната опция или близка до нея. Опциите прескачат на всеки 10% от общия брой опции.
- 3 Натиснете диска за избор. Дисплеят се връща в режим Quick-BrowZer и избраната опция се извежда.
- 4 Завъртете диска за избор, за да изберете желаната опция, и натиснете диска за избор. Възпроизвеждането започва, ако избраната опция е песен.

**За да отмените режима на прескачане**

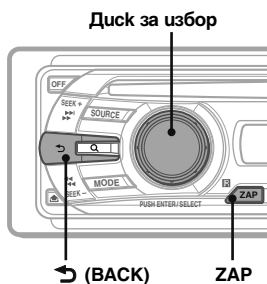
Натиснете ↩ (BACK) или (SEEK) -.



## Търсене на запис като слушате част от него – ZAPPIN

Докаато възпроизвеждате кратки части от записите на CD, USB или iPod устройството в последователност, можете да търсите записа, който желаете да слушате.

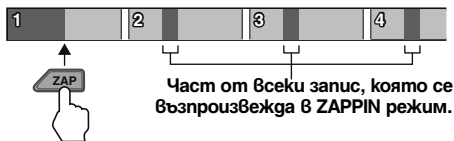
Режимът ZAPPING е подходящ за търсене на запис в режими на разбъркано или повторно възпроизвеждане.



### 1 Натиснете и задръжте (ZAP) по време на възпроизвеждане

След като на дисплея се изведе съобщението “ZAPPIN”, възпроизвеждането започва от част от следващия запис. Записът се възпроизвежда за известно време, след това се чува щракване и следващата част започва да се възпроизвежда.

#### Запис



### 2 Натиснете диска за избор или натиснете и задръжте (ZAP), когато възпроизвеждате запис, който желаете да слушате.

Записът, който сте избрали, се връща от началото в режим на нормално възпроизвеждане.

За да търсите отново запис в ZAPPING режим, повторете стъпки 1 и 2.

#### Съвети

- Можете да изберете време за възпроизвеждане от около 6 секунди/ 9 секунди/ 30 секунди (стр. 14). Не можете да изберете част от запис за възпроизвеждане.
- Натиснете (SEEK)+/- или (1)/(2) (ALBUM +/-) в режим ZAPPING, за да пропуснете запис или албум
- Натискането на (BACK) също потвърждава възпроизвеждането на запис.

## Радио

### Запазване и приемане на станции

#### Внимание

Ако настроите радио станции докато шофирате, използвайте функцията Best Tuning Memory (BTM), за да предотвратите произшествия.

#### Автоматично запазване на станции – BTM

### 1 Неколкократно натиснете (SOURCE), докато се изведе индикация “TUNER”.

За да смените обхвата, неколкократно натиснете (MODE). Можете да изберете измежду FM1, FM2, FM3, MW или LW.

### 2 Натиснете и задръжте диска за избор.

Появява се дисплей с настройки.

### 3 Натиснете и завъртете диска за избор неколкократно, докато се изведе индикация “BTM”.

### 4 Натиснете (SEEK) +.

Устройството запазва станциите като ги подрежда по честота - по една за всеки от бутоните с цифри.

Когато настройката е запазена, се чува кратък звуков сигнал.

#### Ръчно запазване на станции

### 1 Докато приемате станция, която желаете да запазите, натиснете и задръжте бутон с цифра (1 до 6), докато се изведе индикация “MEM”.

#### Забележка

Ако се опитате да запазите друга станция на същия бутон с цифра, предишната запазена станция ще бъде сменена.

#### Съвет

Когато запазвате станция RDS, настройки AF/TA също се запазват (стр. 10).

#### Приемане на запазени станции

### 1 Изберете честотен обхват, след това натиснете бутон с цифра (от 1 до 6).

#### Автоматична настройка

### 1 Изберете обхват, след това натиснете (SEEK) +/-, за да потърсите станция.

Сканирането автоматично спира, когато устройството получи сигнал от радио станция. Повторете тази операция, докато желаната станция бъде настроена.

## Съвет

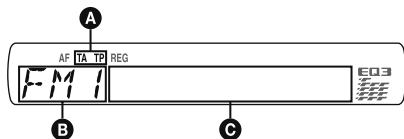
Ако знаете честотата на радио станцията, която желаете да слушате, натиснете и задръжте **(SEEK) +/-**, за да откриете приблизителната честота. След това неколккратно натиснете **(SEEK) +/-**, за да настроите фино желаната честота (ръчна настройка).

## RDS

### Преглед

FM станциите, които използват системата за радио данни (RDS), изпращат цифрова информация заедно с обикновения програмен сигнал.

### Опции, които се извеждат



**A** TA/TP\*1

**B** Радио обхват, функция

**C** Честота\*2 (Име на станцията), Прегварителна настройка, Часовник, RDS данни

\*1 "TA" *примива по време на прехвърляне на информация. "TP" светва, когато приемате такава станция.*

\*2 *Когато приемате RDS станция от лявата страна на индикация за честота се извежда означение " \*\* ".*

За да промените опциите в дисплея **C**, натиснете **(DSPLE)**.

### RDS услуги

Това устройство автоматично предава RDS услугите, както следва:

#### AF (Алтернативни честоти)

Избира и пренастройва станцията с най-силен сигнал в мрежата. Като използвате тази функция, можете продължително да слушате една и съща програма по време на дълги пътувания, без да се налага да настроите станцията ръчно.

**TA** (Съобщения за трафик)/**TP** (Програма за трафик)

Предлага текуща информация/ програма за трафика. Всяка информация/ програма, която приемате, ще прекъсне избора от вас източник.

**PTY** (Програмни видове)

Извежда приеманата в момента програмен вид. Освен това, търси за избран от вас програмен вид.

**ST** (Часовник)

Данните за ST от RDS предаването сверяват часовника.

## Забележки

- В зависимост от страната/региона, не всички RDS функции са достъпни.
- Възможно е RDS да не работи правилно, ако сигналът е слаб или ако станцията, на която сте включили, не предава RDS данни.

### Настройка на AF (Алтернативни честоти) и TA (Съобщения за трафик)

**1** Неколкократно натиснете **(AF/TA)**, докато се изведе желаната настройка.

Изберете	За га
AF-ON	активираме AF и изключиме TA.
TA-ON	активираме TA и изключиме AF.
AF/TA-ON	активираме AF и TA.
AF/TA-OFF	изключиме AF и TA.

### Запазване на RDS станции с AF и TA настройка

Можете предварително да настроите станции заедно с AF/TA настройка. Ако използвате BTM функцията, само RDS станциите се запазват със същата настройка за AF/TA.

Ако настроите ръчно, можете да настроите RDS станции и станции без RDS с AF/TA настройка за всяка от станциите.

**1** Задайте AF/TA, след това запазете станцията с BTM или ръчно.

### Приемане на спешни съобщения

Ако сте включили функциите AF и TA, спешните съобщения автоматично ще прекъснат възпроизвеждането от избрания източник.

## Съвет

Ако регулирате нивото на силата на звука за съобщения за трафик, нивото се запазва в паметта за следващи съобщения за трафик, независимо каква е силата на звука в момента.

### Оставане с една регионална програма – Regional

Когато функцията AF е включена: настройките по подразбиране на устройството ограничават приемането в рамките на определена област, така че няма да се получи нежелано превключване на друга регионална станция с по-силна честота.

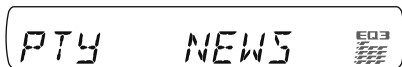
Ако напуснете района на приемане на тази регионална програма, задайте "Regional off" в настройките по време на FM приемане (стр. 14).

## Забележка

Тази функция не работи във Великобритания и други райони.

## Избор на РТУ (Програмни видове)

- 1 **Натиснете и задръжте** **(AF/TA)** (РТУ) по време на FM приемане.



Ако станцията предава РТУ данни, се извежда програмният вид.

- 2 **Натиснете** **(AF/TA)** (РТУ) **неколкократно, докато се появи желаният програмен вид.**

- 3 **Натиснете** **(SEEK) +/-**

Устройството започва да търси станцията от избрания програмен вид.

### Програмни видове

**News** (Новини), **Current Affairs** (Събития), **Information** (Информация), **Sport** (Спорт), **Education** (Образование), **Drama** (Драма), **Cultures** (Култура), **Science** (Наука), **Varied Speech** (Разни), **Pop Music** (Популярна музика), **Rock Music** (Рок музика), **Easy Listening** (Лека музика), **Light Classics M** (Лека класическа музика), **Serious Classics** (Класическа музика), **Other Music** (Друг музикален вид), **Weather & Metr** (Време), **Finance** (Финанси), **Children's Progs** (Програми за деца), **Social Affairs** (Социални въпроси), **Religion** (Религия), **Phone In** (Телефонно шоу), **Travel & Touring** (Пътувания), **Leisure & Hobby** (Свободно време), **Jazz Music** (Джаз музика), **Country Music** (Кънтри музика), **Nation Music** (Национална музика), **Oldies Music** (Ретро музика), **Folk Music** (Фолк музика), **Documentary** (Документални)

#### Забележка

Не можете да използвате тази функция в някои страни/региони, в които не се поддържат РТУ (избор на програмен вид) данни.

## Настройка на СТ (Време на часовника)

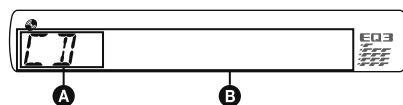
- 1 **Задайте "СТ-ON" в настройките** (стр. 14).

#### Забележки

- Възможно е функцията СТ да не работи, дори ако приемате RDS станции.
- Възможно е да съществува разлика между времето, зададено с функцията СТ, и реалното време.

## CD

### Опции на дисплея



- A** Източник
- B** Име на песента\*1, Диск/име на изпълнителя\*1, Име на изпълнителя\*1, Номер на албума\*2, Име на албума\*1, Номер на записа/ Възпроизведено време, Часовник

\*1 Информацията за CD TEXT, MP3/WMA/AAC се извежда.

\*2 Номерът на албума се извежда само когато промените албума.

За да промените опциите на дисплея **B**, натиснете **(DSP/L)**.

#### Съвет

Изведените опции се различават в зависимост от вида на диска и формата на запис.

## Повторно и разбъркано възпроизвеждане

- 1 По време на възпроизвеждане **натиснете** **(3) (REP)** или **(4) (SHUF)** **неколкократно, докато желаната настройка се изведе.**

Изберете	За да възпроизведете
<b>↺ TRACK</b>	запис неколкократно.
<b>↺ ALBUM*</b>	албум неколкократно.
<b>SHUF ALBUM*</b>	албум в случаен ред.
<b>SHUF DISC</b>	диск в случаен ред.

\* Когато възпроизвеждате MP3/WMA/AAC.

За да се върнете в режим на нормално възпроизвеждане, изберете **"↺ OFF"** или **"SHUF OFF"**.

## USB устройства

За подробности относно съвместимостта с вашето USB устройство, посетете интернет страницата за поддръжка.

**Интернет страница за поддръжка**  
<http://support.sony-europe.com/>

- Можете да използвате MSC (Mass Storage Class) и MTP (Media Transfer Protocol) устройства, съвместими с USB стандарта.
- Съответстващият кодек е MP3 (.mp3), WMA (.wma) и AAC (.m4a).
- Препоръчваме подsigуряването на данни в USB устройството.

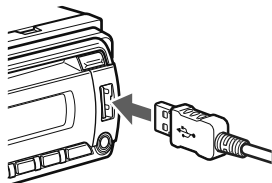
### Забележка

Свържете USB устройството след като стартирате двигателя. В зависимост от USB устройството, възможно е да се получи повреда, ако сте свързали преди да стартирате двигателя.

## Възпроизвеждане на USB устройства

### 1 Свържете USB устройството към USB терминал.

Когато използвате кабел, използвайте приложението към USB устройството за свързване.



Възпроизвеждането започва.

Ако USB устройството вече е свързано, за да започнете възпроизвеждане, няколкократно натиснете **(SOURCE)**, докато се изведе индикация "USB".

Натиснете **(OFF)**, за да спрете възпроизвеждането.

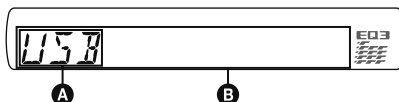
## Изключване на USB устройството

- 1 Спрете възпроизвеждането на USB устройството.
- 2 Изключете USB устройството.  
Ако изключите вашето USB устройство по време на възпроизвеждане, данните в USB устройството може да се повредят.

### Забележки

- Не използвайте големи и тежки USB устройства, които могат да паднат вследствие на вибрациите или да причинят слаба връзка.
- Това устройство не може да разпознае USB устройства чрез USB хъб.
- Ако изключите USB устройството по време на възпроизвеждане, на дисплея на устройството се извежда съобщение "NO Device".

## Опции на дисплея



- A** Източник
- B** Име на песента, Име на изпълнителя, Номер на албума\*, Име на албума, Номер на запуса/ Възпроизведено време, Часовник

\* Номерът на албума се извежда когато смените албума.

За да промените опциите на дисплея **B**, натиснете **(DSPL)**.

### Забележка

- Изведените опции се различават в зависимост от записания формат и настройките. За подробности вижте страницата за поддръжка.
- Максималният брой данни, които можете да изведете, е следният:
  - папки (албуми): 128
  - файлове (записи) в папка: 500
- Не оставяйте USB устройства в паркиран автомобил, защото това може да причини повреда.
- В зависимост от количеството записани данни, възможно е възпроизвеждането да се забави.
- DRM (Digital Rights Management) файлове, различни от ATRAC, не могат да се възпроизведат.
- Когато възпроизвеждате MP3/WMA/AAC файл с VBR (варираща честота) или превъртате бързо напред/назад, възможно е възпроизведеното време да не се изведе правилно.
- Възпроизвеждането на файлове без загуба на качеството не се поддържа.

## Повторно и разбъркано възпроизвеждане

- 1 По време на възпроизвеждане неколкратно натиснете ③ (REP) или ④ (SHUF), докато желаната настройка се изведе.

Изберете	За да възпроизведете
↶ TRACK	запис неколкратно.
↶ ALBUM	албум неколкратно.
SHUF ALBUM	албум в случаен ред.
SHUF DEVICE	устройство в случаен ред.

След 3 секунди, настройката приключва.

За да се върнете към режим на нормално възпроизвеждане, изберете “↶ OFF” или “SHUF OFF”.

## Други функции

### Промяна на настройките на звука

#### Настройка на характеристиките на звука

- 1 Натиснете **DISC** за избор неколкратно, докато се появи желаната опция.
- 2 Завертете **DISC** за избор, за да регулирате желаната настройка.
- 3 Натиснете **↵ (BACK)**.

Настройката приключва и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/приемане.

Следните опции могат да бъдат настроени (за повече подробности вижте страниците в скоби):

#### EQ3

Изберете кривата на еквалайзера от 7 музикални вида.

#### LOW<sup>\*1</sup>, MID<sup>\*1</sup>, HI<sup>\*1</sup> (стр. 14)

#### BAL (баланс)

Регулира баланса на звука между лявата и дясната колони.

#### FAD (фейдър)

Регулира относителното ниво между предните и задните високоговорители.

#### SUB (сила на звука на събуфера)<sup>\*2</sup>

Регулира силата на звука на събуфера. (“ATT” е най-долната настройка.)

#### AUX (AUX Level)<sup>\*3</sup>

За да регулирате нивото на силата на звука за всеки свързан допълнителен компонент: “+18 dB” - “0 dB (-)” - “-8 dB”

Тази настройка обезсмисля нуждата от настройка на силата на звука между източниците.

\*1 Когато активирате EQ3.

\*2 Когато аудио извеждането е в позиция “SUB-OUT” (стр. 14).

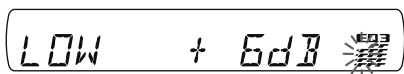
\*3 Когато източникът AUX е активиран.

## Настройка на кривата на еквалайзера – EQ3

Опцията “CUSTOM” на EQ3 ви позволява да правите ваши собствени настройки на еквалайзера.

- 1 Изберете източник, след това натиснете диска за избор, за да изберете “EQ3”.
- 2 Завъртете диска за избор, за да изберете “CUSTOM”.
- 3 Натиснете избрания бутон неколккратно докато “LOW”, “MID” или “HI”.
- 4 Завъртете контролния бутон, за да изберете желаната опция.

Нивото на звука се регулира в стъпки по 1dB от -10dB до +10dB.



Повторете стъпки 3 и 4, за да регулирате кривата на еквалайзера.

За да възстановите фабричната крива на еквалайзера, натиснете из горните бутон за избор преди настройката да е завършена.

- 5 Натиснете ⏪ (BACK).

Дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/ приемане.

### Съвет

Другите видове еквалайзер също подлежат на настройка.

## Настройка на опциите в менюто – SET

- 1 Натиснете и задръжте диска за избор.  
Появява се дисплей с настройки.
- 2 Завъртете диска за избор, докато се изведе желаната опция в менюто
- 3 Завъртете диска за избор, за да изберете настройка (например “ON” или “OFF”).
- 4 Натиснете и задръжте бутона за избор.

Настройката е приключила и дисплеят се връща в режим на нормално възпроизвеждане/ приемане.

### Забележка

Изведените опции ще се различават в зависимост от източника и настройките.

Можете да настроите следните опции (за информация вижте страниците в скоби):

**CLOCK-ADJ** (Настройка на часовника) (стр. 4)

**СТ** (Време на часовника) (стр. 10, 11)

### BEEP

За да зададете “ON” или “OFF”.

### AUX-A \*1 (AUX Audio)

Включва дисплея за AUX източника: “ON”, “OFF” (стр. 15).

### A.OFF

За да изключите автоматично след желан период от време, когато устройството е изключено: “NO”, “30S” (секунди), “30M” (минути), “60M” (минути).

### SUB/REAR\*1

Изключва аудио извеждането: “SUB-OUT” (събуфер), “REAR-OUT” (усилвател).

### DEMO (Демонстрация)

За да зададете демонстрация: “ON”, “OFF”.

### DIM (Затъмняване)

За да промените яркостта на дисплея: “ON”, “OFF”.

### M.DSPL. (Motion Display)

Избира режим Motion Display.

- “SA”<sup>2</sup>: за да покажете методи на движение и спектрален анализ.
- “OFF”<sup>3</sup>: за да деактивирате Motion Display.

### A. SCRL (Автоматичен скрол)

За да презедате автоматично всички опции: “ON”, “OFF”.

### LOCAL (местен режим на търсене)

- “ON”: Настройка само на станции с по-силен сигнал.
- “OFF”<sup>3</sup>: Нормална настройка.

### MONO\*2 (Моно режим)

За да подобрите лошо FM приемане, за да изберете моно режим на приемане. “ON”, “OFF”.

### REG\*2 (Режон) (стр. 10)

### Z.TIME (Zappin Time)

Избира времето за възпроизвеждане при функция ZAPPIN.

- “Z.TIME-1 (около 6 секунди)”, “Z.TIME-2 (около 9 секунди)”, “Z.TIME-3 (около 30 секунди)”.

### LPF\*3 (Low Pass Filter)

Избира честотата на събуфера: “OFF”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

### LPF NORM/REV\*3 (Low Pass Filter Normal/Reverse)

Избира фаза огато LPF е включен: “NORM”, “REV”.

### HPF (High Pass Filter)

Избира честотата на предните/задните високоговорители: “OFF”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

### LOUD (Loudness)

Увеличава баса и дисканта за ясен звук при ниски нива на звука: “ON”, “OFF”.

### BTM (стр. 9)

\*1 Когато устройството е изключено

\*2 Когато приемате FM.

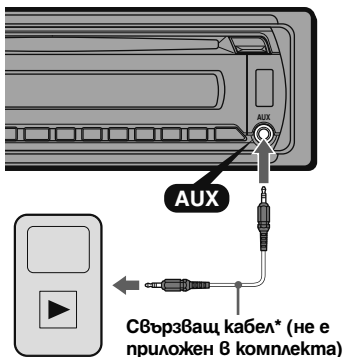
\*3 Когато аудио извеждането е в настройка към “SUB-OUT”.

## Допълнително аудио оборудване

Когато свържете допълнително преносимо аудио оборудване към входния жак AUX (стерео мини жак) на устройството, след това просто изберете източника и ще можете да извеждате и слушате звука от високоговорителите в автомобила си. Силата на звука се настройва за всяка разлика между устройството и преносимото аудио оборудване. Следвайте процедурата, описана по-долу:

### Свързване на преносимо аудио устройство

- 1 Изключете преносимото аудио устройство.
- 2 Намалете нивото на силата на звука на устройството.
- 3 Свържете устройството.



\* Уверете се, че използвате правилен щекер.

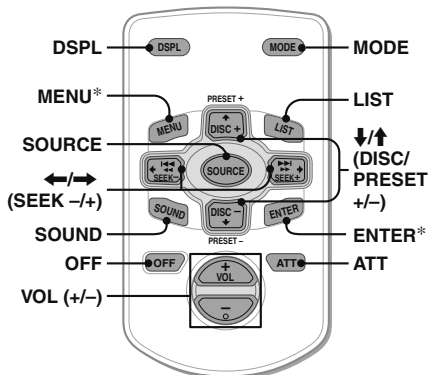
### Регулиране на силата на звука

Уверете се, че сте регулирали силата на звука за всяко свързано аудио устройство преди възпроизвеждане.

- 1 Намалете нивото на силата на звука на устройството.
- 2 Неколкократно натиснете (SOURCE), докато се изведе индикация "AUX".
- 3 Започнете възпроизвеждането на портативното аудио оборудване, като зададете нивото на звука в средно положение.
- 4 Задайте нормалната сила на звука за устройството.
- 5 Регулирайте входното ниво (стр. 13).

## Картово устройство за дистанционно управление RM-X114

Бутоните на устройството за дистанционно управление и тези на самото устройство, което имат аналогични означения, управляват еднакви функции.



Следните бутони на устройството за дистанционно управление имат различни бутони/функции от тези на устройството.

- **Бутон DSPL (дисплей)**  
За да промените опциите на дисплея.
- **Бутони ←/→ (SEEK -/+)**  
За контрол на радио/CD/USB, същите като (SEEK) -/+ на устройството.
- **Бутон SOUND**  
Същата функция като бутона за избор на устройството.
- **Бутон LIST**  
За да изберетеPTY в RDS.
- **Бутони ↑/↓ (DISC\*/PRESET +/-)**  
За да контролирате CD, същите като ①/ ② (ALBM -/+) на устройството.
- **Бутон АТТ (намаляване)**  
За да намалите звука. За да отмените, натиснете отново.

\* Не работи с устройството.

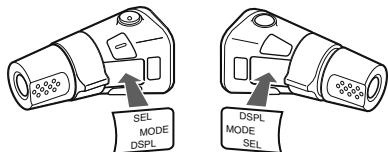
### Забележка

Ако устройството бъде изключено и дисплеят изчезне, не можете да работите с картовото устройство за дистанционно управление, освен ако не натиснете (SOURCE) на устройството или ако първо не заредите диск, за да включите устройството.

## Въртящо се устройство за дистанционно управление RM-X4S

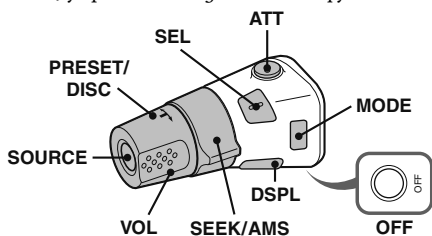
### Прикрепяне на етикета

Първо прибавете подходящия етикет в зависимост от това как желаете да бъде монтирано въртящото се устройство за дистанционно управление.



### Местоположение на бутоните

Бутоните на устройството и на въртящото се устройство за дистанционно управление, които имат аналогични означения, управляват едни и същи функции



Следните бутони на въртящото се устройство за дистанционно управление имат различни бутони/функции от тези на устройството.

- **Бутон АТТ (намаляване)**  
За да намалите звука. За да отмените, натиснете отново.
- **Контролер PRESET/DISC\***  
CD/USB: Същите като ①/② (ALBM -/+ ) на устройството (натиснете и завъртете).  
Радио: за да получите запазени станции (натиснете и завъртете).
- **Контролер VOL (сила на звука)**  
Същата функция като бутона за сила на звука на устройството (завъртете).
- **Контролер SEEK/AMS**  
Същата функция като (SEEK) -/+ на устройството (завъртете, или завъртете и задръжте).
- **Бутон DSPL (дисплей)**  
За да промените опциите на дисплея.

\* Не работи с устройството.

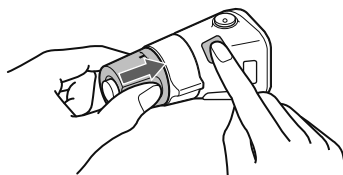
### Промяна на посоката на управление

Посоката на управление на контролния бутон е зададена фабрично, както е показано по-долу.



Ако се налага да монтирате въртящото се устройство за управление от дясната страна на волана, можете да смените посоката на управление.

- 1 Натиснете и задръжте (SEL), като едновременно с това натиснете бутон за сила на звука VOL.





## Допълнителна информация

### Предпазни мерки

- Ако вашият автомобил е паркиран на пряка слънчева светлина, оставете устройството да се охлади преди да започнете работа с него.
- Антената се изважда автоматично, когато устройството работи.

### Кондензиране на влага

В дъждовен ден или на много влажно място по повърхността на лещите и дисплея може да се кондензира влага. Ако това се случи, устройството няма да работи правилно. В този случай извадете диска и изчакайте около 1 час, за да се изпари влагата.

### Поддръжка на високо качество на звука

Внимавайте да не разеете сок или други течности върху устройството или дискете.

### Забележки за дискете

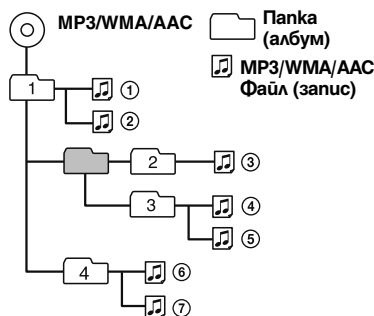
- Не излагайте дискете на горещини/ високи температури; не ги оставайте върху предното или задното табло в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Преди възпроизвеждане почиствайте диска с парче плат. Почиствайте диска от центъра към периферията. Не използвайте разтвори като бензин, разреждател, почистващи вещества от търговската мрежа или антистатичен спрей, предназначен за грамофонни плочи.
- Този продукт е проектиран да възпроизвежда дискете, които съответстват на компакт диск (CD) стандарта. Напоследък някои музикални компании произвеждат дискете, кодирани посредством технологиите за защита на авторското право. Някои от тези дискете не съответстват на компакт диск стандарта и не могат да бъдат възпроизведени на това устройство.
- **Дискете, които това устройство не може да възпроизвежда**
  - Дискете с етикети, стикери или тиксо, или прикрепена хартия. Това може да причини неизправност или може да повреди дискете.
  - Дискете с нестандартни форми (сърце, карта, звезда). Ако се опитате да го направите, е възможно да повредите устройството.
  - 8 cm дискете.

### Забележки за CD-R (записващи дискете)/CD-RW (презаписващи дискете)

- Максимален брой (само за CD-R/CD-RW):
  - папки (албуми): 150 (включително основната и празните папки)
  - файлове (записи) и папки, които могат да се съхраняват на един диск: 300 (Когато име на файл/ папка съдържа множество символи, броят може да се окаже по-малък от 300).

- символи, които могат да се възпроизведжат за име на папка/файл - 32 (Joliet)/ 64 (Romeo);
- При Multisession track, когато първият запис от първата сесия съдържа CD-DA данни, се възпроизвеждат само данните за CD-DA от първата сесия.
- **Дискете, които това устройство не може да възпроизвежда**
  - CD-R/CD-RW с лошо качество на записа.
  - CD-R/CD-RW, записан с несъвместимо устройство за запис.
  - CD-R/CD-RW, които са финализирани неправилно.
  - CD-R/CD-RW, различен от този, записан в музикален CD формат или MP3 формат, съответстващ с ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo или мулти-сесия.

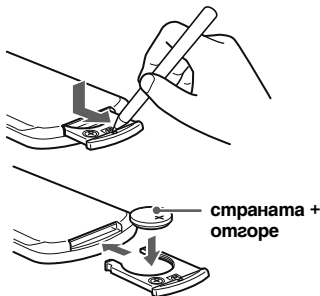
### Рег на възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове



### Поддръжка

#### Смяна на литиевата батерия на устройството за дистанционно управление

При нормални обстоятелства батерията издържа приблизително една година. (Възможно е животът на батерията да бъде по-кратък в зависимост от условията на работа). Когато батерията се изтощи, обхващат на устройството за дистанционно управление става по-къс. Сменете батерията с нова CR2025 литиева батерия. Използването на друга батерия може да причини пожар или експлозия.



### Забележки за литиевата батерия

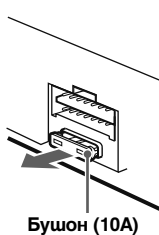
- Пазете литиевата батерия от деца. Ако батерията бъде погълната, веднага се консултирайте с лекар.
- Почиствайте батерията със сухо парче плат, за да постигнете по-добър контакт.
- Когато поставяте батерията в устройството се уверете се, че се съобразявате с поляритета + и -.
- Не хващайте батерията с метални пинсети, за да не причините късо съединение.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не работите правилно с батерията, тя може да експлодира. Не презареждайте, не разглобявайте и не изхвърляйте батерията в огън.

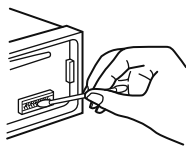
### Смяна на предпазителя

Когато сменяте предпазителя, уверете се, че използвате предпазител, който отговаря на ампеража, указан на оригиналния предпазител. Ако предпазителят изгори, проверете връзките на захранването и го сменете. Ако предпазителят отново изгори след като сте го сменили, възможно е да се е получила повреда във вътрешността на устройството. В този случай се консултирайте с най-близкия сервиз на Sony.

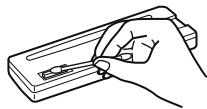


### Почистване на конекторите

Възможно е устройството да не работи правилно, ако конекторите между него и предния панел не са чисти. За да предотвратите това, свалете предния панел (стр. 6) и почистете конекторите навлажнено памучно парче плат. Не прилагайте излишна сила. В противен случай може да повредите конекторите.



Основно тяло



Задна част на предния панел

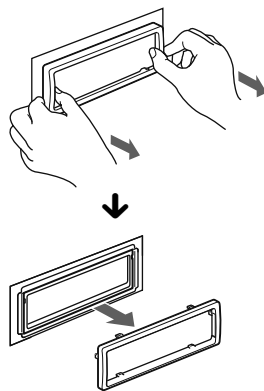
### Забележки

- За ваша безопасност, преди да почистите конекторите загасете автомобила и извадете ключа от щифта за запалването.
- Никога не докосвайте конекторите директно с пръсти или метални предмети.

## Изваждане на устройството

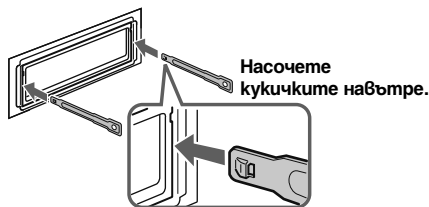
### 1 Свалете защитната рамка.

- 1 Свалете предния панел (стр. 5).
- 2 Хванете защитната рамка и я измъкнете.

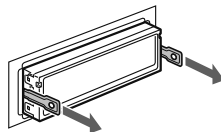


### 2 Свалете устройството.

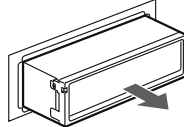
- 1 Вкарайте и двата ключа за освобождаване навътре, докато щракнат.



- 2 Изгледете ключовете за освобождаване, за да извадите устройството.



- 3 Извърнете устройството от отделението.



## Спецификации

### CD плейър

Съотношение сигнал към шум: 120 dB  
Честотен обхват: 10 – 20,000 Hz  
Външн и свистене: Под измерения лимит

### Тунер

#### FM

Обхват на настройка: 87.5 – 108.0 MHz  
Терминал за антена:

Външен конектор за антена

Междинна честота: 150 kHz

Чувствителност: 10 dBf

Избирателност: 75 dB на 400 kHz

Съотношение сигнал към шум: 70 dB (моно)

Разделяне: 40 dB на 1 kHz

Честотен обхват: 20 – 15,000 Hz

#### MW/LW

Обхват на настройка:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Терминал за антена:

Външен конектор за антена

Междинна честота: 25 kHz

Чувствителност: MW: 26  $\mu$ V, LW: 45  $\mu$ V

### USB плейър

Интерфейс: USB (пълна скорост)

Максимално напрежение: 500 mA

### Усилвател

Изходи:

Изходи за високоговорители (конектори)

Импеданс на високоговорителя: 4 – 8 ома

Максимално изходно напрежение:

52 W x 4 (на 4 ома)

### Общи характеристики

Изходи:

Аудио изходи (заден/предни)

Изходен терминал на суббуфера (моно)

Контролен терминал за захранване на антената

Контролен терминал за захранване на усилвателя

Входове:

Входен терминал за дистанционно управление

Входен терминал за антена

Контролен терминал за телефон ATT

AUX входен жак (стерео мини жак)

Входен терминал за USB сигнал

Контрол на тона:

Нисък:  $\pm$  10 dB на 60 Hz (XPL0D)

Среден:  $\pm$  10 dB на 1 kHz (XPL0D)

Висок:  $\pm$  10 dB на 10 kHz (XPL0D)

Изисквания към захранването:

12 V DC захранване от автомобилен акумулатор (минусово заземяване)

Размери:

Прибл. 178 x 50 x 179 mm (ш/в/г)

Размери при монтиране:

Прибл. 182 x 53 x 162 mm (ш/в/г)

Тегло: Прибл. 1.2 kg

Приложени аксесоари:

Части за инсталация и връзки  
(1 комплект)

### Допълнителни аксесоари/оборудване:

Въртящо се устройство за

управление: RM-X4S

Картово устройство за

дистанционно управление: RM-X114

Възможно е валият доставчик да не успее да ви набави всички споменати по-горе аксесоари. Моля, обърнете се към вашия доставчик за по-подробна информация. Дизайнът и спецификациите са обект на промяна без предупреждение.



- При производството на някои печатни платки не са използвани леснозапалими съставки.
- При производството на корпусите не са използвани леснозапалими съставки.
- Опаковъчният пълнеж е от хартия.

## Отстраняване на проблеми

Следният списък ще ви помогне да се справите с проблемите, с които е възможно да се сблъскате докато работите с устройството. Преди да прегледате списъка по-долу, проверете връзките и процедурите за работа.

Ако проблемът не се реши, посетете следната интернет страница за поддръжка.

### Интернет страница за поддръжка

<http://support.sony-europe.com/>

## Общи

### До устройството не достига захранване.

- Проверете връзките и предпазителя.
- Ако устройството е изключено или дисплеят изчезва, не можете да работите с устройство то за дистанционно управление.  
→ Включете устройството.

### Антената на захранването не се изтегля.

Антената на захранването не притежава резервна кутия.

### Няма звук.

- Функцията ATT или функцията ATT за телефон е включена (когато сте включили интернет кабел на телефон към ATT изхода).
- Позицията на фейдъра "Fader & Balance" не е зададена за система с 2 високоговорителя.

### Не се чува кратък звуков сигнал.

- Звуковият сигнал е отменен (стр. 14).
- Свързан е допълнителен усилвател и не използвате връзвания усилвател.

### Съдържанието на паметта е изтрито.

- Натиснали сте бутона RESET.  
→ Запазете отново в паметта.
- Захранването или батерията са изключени или свързващият захранващ кабел не е свързан правилно.

## Общи

**Запазените станции и правилното време се изпирват.**

**Прегазителят е изгорял.**

**Издава звук, когато ключът за запалване на автомобила е включен.**

Кабелите не са свързани правилно със захранващия конектор на автомобила.

**По време на възпроизвеждане или приемане, режимът на демонстрация започва.**

Ако не извършвате операция за около 5 минути и е зададена опция "DEMO-ON", демонстрационният режим започва.

→ Задайте "DEMO-OFF" (стр. 14).

**Дисплеят изчезва/не се появява в прозореца на дисплея.**

- Димерът е зададен в положение "DIM-ON" (стр. 14).
- Дисплеят изчезва, ако натиснете и задържите **(OFF)**.

→ Натиснете и задържете -, докато дисплеят се изведе.

- Конекторите са замърсени (стр. 18).

**Функцията за автоматично изключване не работи.**

Устройството е включено. Функцията за автоматично изключване се активира след като изключите устройството.

→ Изключете устройството.

## CD възпроизвеждане

**Дискът не може да бъде зареден.**

- Вече е зареден груз disk.
- Дискът е зареден насила или наобратно.

**Възпроизвеждането не започва.**

- Заредил сте дефектен или замърсен CD.
- Опитвате се да възпроизвеждате CD-R/CD-RW, които не са предназначени за аудио употреба (стр. 17).

**Не можете да възпроизвеждате MP3/WMA/AAC файлове.**

Дискът не е съвместим с MP3/WMA/AAC формата. За подробности относно дисковете и форматите, които можете да възпроизвеждате, посетете интернет страницата за поддръжка.

**Времето за стартиране на възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове е по-дълго отколкото времето за стартиране на други файлове.**

Следните видове дискове изискват повече време, за да започнат възпроизвеждане:

- дискове със сложна дърбовидна структура.
- мултисесийни дискове
- отворени дискове

**Опциите в дисплея не могат да бъдат прегледани.**

- Това е възможно за дискове с много символи.
- "A.SCROLL" е изключен.

→ Задайте "A.SCROLL-ON" (стр. 14).

→ Натиснете и задържете **(DISPL)** (SCRL).

**Звукът прескача.**

- Устройството не е поставено правилно.
- Поставете устройството под ъгъл, по-малък от 45 градуса, и го инсталирайте на стабилно място в автомобила.
- Дискът е дефектен или замърсен.

## CD възпроизвеждане

**Операционните бутони не работят.**

**Дискът не се изважда.**

Натиснете бутона RESET (стр. 4).

## Радио приемане

**Станиците не могат да бъдат приемани.**

**Звукът съдържа шумове.**

→ Свържете захранващия контролен кабел (син или допълнителния захранващ кабел (червен) към захранващия кабел на усилвателя на автомобила (само ако вашият автомобил има вграден FM/MW/LW антена на задното/ странично стъкло).

→ Проверете връзката на антената на автомобила.

→ Ако автоматичната антена не се изважда, проверете връзката на захранващия контролен кабел на антената.

**Настройката е невъзможна.**

- Запазете правилната честота в паметта.
- Сигналят на предаване е твърде слаб.

**Автоматичната настройка е невъзможна.**

- Режимът на местно търсене е зададен в неправилна позиция.

→ Търсенето спира твърде често:

Задайте "LOCAL-ON" (стр. 14).

→ Търсенето не спира на станция:

Задайте "LOCAL-OFF" (стр. 14).

- Сигналят на приемане е твърде слаб.
- Извършете ръчна настройка.

**Индикаторът "ST" мига по време на FM приемане.**

- Настройте правилно честотата.
- Сигналят на приемане е твърде слаб.
- Задайте "MONO ON" (стр. 14).

**Предаването на сигнала на FM програма В стерео се чува моно.**

Устройството е в режим на моно приемане.

→ Задайте "MONO OFF" (стр. 14).

## RDS

**Търсенето започва след няколко секунди.**

Станцията не е TR или е със слаб сигнал.

→ Изключете функцията TA (стр. 10).

**Не се извеждат съобщения за трафик.**

- Активирайте TA (стр. 10).
- Станцията не предава съобщения за трафик, независимо че е TR.
- Настройте друга станция.

**PTY извежда индикация "-----".**

- Настоящата станция не е RDS.
- Не се получават RDS данни.
- Станцията не е от същия програмен вид.

## USB възпроизвеждане

**Не можете да възпроизвеждате опции чрез USB хъб.**

Това устройство не може да разпознае USB устройството чрез USB хъб.

**Не можете да възпроизвеждате опции.**

USB устройството не работи.

→ Свържете отново USB устройството.

---

**USB устройството отнема повече време, за да започне работа.**

USB устройството съдържа файлове с усложнена структура.

**Чува се кратък звуков сигнал.**

По време на възпроизвеждане USB устройството е било изключено.

→ Преди да изключите USB устройството, уверете се, че сте спрели възпроизвеждането, за да защитите данните.

**Звукът прекъсва.**

Звукът прекъсва при висока честота, по-голяма от 320 kbps.

---

---


## Съобщения за грешки/ Съобщения

**CHECKING**

Устройството потвърждава връзките на USB устройството.

→ Изчакайте, докато потвърждаването на връзката приключи.

**ERROR**

- Дискът е замърсен или зареден наобратно.\*2  
→ Почистете или заредете диска правилно.
- Заредили сте празен диск.
- Дискът не може да бъде възпроизведен заради някакъв проблем.  
→ Заредете друг диск.
- USB устройството не се разпознава автоматично.  
→ Свържете отново USB устройството.
- Натиснете , за да извадите диска.

**FAILURE**

Връзката на високоговорителите/усилвателя не е правилна.

→ Вижте ръководството за инсталация на този модел и проверете връзките.

**HUBS NOT SUPPORTED**

USB хъб не се поддържа от устройството.

**LOCAL SEEK +/-**

Режимът на местно търсене е включен по време на автоматична настройка.

**NO AF**

Не съществува алтернативна честота за настоящата станция.

→ Натиснете **(SEEK)** +/-, докато името на станцията мига. Устройството започва да търси друга честота със същите PI данни (програмна идентификация) (появява се индикация "PI seek").

**NO DEVICE**

Избрали сте **(SOURCE)** без да сте свързали USB устройство. USB устройството или USB кабел са изключени по време на възпроизвеждане.

→ Уверете се, че сте свързали USB устройството и USB кабела.

---

**NO MUSIC**

Дискът или USB устройството не съдържа музикални файлове.

→ Заредете музикален диск в устройството или MP3 чейнджър с възможност за възпроизвеждане.

→ Свържете USB устройството с музикалния файл.

**NO NAME**

Името на диска/албума/изпълнителя/записа не се изписва.

**NO TP**

Устройството ще продължи да търси за TP станции.

**OFFSET**

Съществува вероятност за вътрешна повреда.

→ Проверете връзките. Ако индикацията за грешка не изчезне от дисплея, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

**OVERLOAD**

USB устройството е претоварено.

→ Изключете USB устройството, след това променете източника, като натиснете **(SOURCE)**.

→ Показва, че USB устройството не работи правилно или че е свързано устройство, което не се поддържа.

**READ**

Устройството чете всички записи и информацията за албуми на диска.

→ Изчакайте докато четенето приключи и докато възпроизвеждането започне автоматично. В зависимост от структурата на диска/USB устройството, това може да отнеме повече от минута.

**RESET**

Не можете да работите с устройството, CD чейнджъра или USB устройството заради някакъв проблем.

→ Натиснете бутона RESET (стр. 4).

**USB NO SUPRT (USB Not Support)**

→ Свързаното USB устройство не се поддържа.

За подробности относно съвместимостта на USB устройството Ви, посетете помощната страница.

**"LLLL" или "TTTT"**

Ако сте достигнали началото или края на диска по време на бързо превъртане напред или назад, не можете да продължите.

**"\_"**

Символът не може да бъде възпроизведен с това устройство.

---

Ако тези решения не помогнат, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony. Ако занесете устройството на поправка заради проблем с възпроизвеждането, занесете и диска, който сте използвали, когато се е получил проблемът.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди  
(Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски  
страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта.

Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за ЕМС (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.bg>